



Брюксел, 17 февруари 2017 г.
(OR. en)

5672/17
COR 1

PUBLIC 3
INF 9

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА —
СЕПТЕМВРИ 2016 г.

В документ 5672/16 INIT:

на страница 20 — изявлението на Португалия — вместо

Изявление на Португалия

Въз основа на зачитането на компетенциите, разпределени между Европейския съюз и неговите държави членки, както е определено от Договорите, решението на Съвета, с което се разрешава временното прилагане от ЕС на Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и сътрудничеството между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Нова Зеландия, от друга страна, не засяга самостоятелното вземане на решения от страна на Португалия по въпроси от нейната национална компетентност, като решението ѝ да бъде обвързана от Споразумението ще зависи от приключването на вътрешните ѝ процедури за ратификация и от влизането на Споразумението в сила в международната правна система, в съответствие с конституционните принципи и правила.

да се чете:

Изявление на Португалия

Въз основа на зачитането на компетенциите, разпределени между Европейския съюз и неговите държави членки, както е определено от Договорите, решението на Съвета, с което се разрешава временното прилагане от ЕС на Рамковото споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Австралия, от друга страна, не засяга самостоятелното вземане на решения от страна на Португалия по въпроси от нейната национална компетентност, като решението ѝ да бъде обвързана от Споразумението ще зависи от приключването на вътрешните ѝ процедури за ратификация и от влизането на Споразумението в сила в международната правна система, в съответствие с конституционните принципи и правила.